

# MONITORUL OFICIAL

## AL REPUBLICII AUSTRIA

Anul 2008

publicat la 30 iunie 2008

Partea a II-a

Al 225- lea regulament: Regulamentul de recunoaștere a calificărilor din Uniunea Europeană/Spațiul Economic European EU/EWR

### Al 225- lea regulament al ministrului federal pentru economie și muncă privind recunoașterea certificatelor de calificare dintr-un alt stat membru al UE sau al Spațiului Economic European (Regulamentul de recunoaștere a calificărilor din UE/Spațiul Economic European)

În baza art. 373c alin. 2 - 5 al Regulamentului austriac pentru practicarea profesiilor din 1994, publicat în Monitorul Oficial nr. 194, actualizat prin legea federală publicată în Monitorul Oficial I nr. 68/2008, se dispune:

#### Generalități

§ 1. Ministrul federal pentru economie și muncă trebuie să recunoască, la cerere, certificatele de calificare ale unui cetățean dintr-un stat membru al Uniunii Europene sau al Spațiului Economic European, dacă

1. certificatul de calificare a fost emis de un stat membru al Uniunii Europene sau al Spațiului Economic European,
2. solicitantul face dovada că activitățile absolvite corespund cu caracteristicile profesionale semnificative ale profesiei pentru care se solicită recunoașterea (echivalența profesională),
3. nu există motive de excludere conform art. 13 al Regulamentului austriac pentru practicarea profesiilor din 1994, publicat în Monitorul Oficial nr. 194, în forma legii federale publicată în Monitorul Oficial I nr. 42/2008 și
4. sunt îndeplinite condițiile preliminare prevăzute la alin. 2 - 5.

#### Profesii în conformitate cu art. 17 al Directivei 2005/36/CE privind recunoașterea calificărilor profesionale, publicată în Monitorul Oficial nr. L 255 din 30.9.2005 pag. 22

§ 2. (1) Următoarele activități, respectiv studii dovedite pe baza certificatelor în sensul art. 1 vor fi recunoscute în cazul profesiilor menționate la alin. 2 ca dovadă suficientă a competenței:

1. activitate neîntreruptă de șase ani ca liber profesionist sau ca manager sau
2. activitate neîntreruptă de trei ani ca liber profesionist sau ca manager sau, dacă solicitantul recunoașterii face dovada unei pregătiri anterioare de minim trei ani pentru activitatea respectivă, confirmată printr-un certificat oficial recunoscut sau recunoscut ca adecvat de către o instituție profesională sau comercială competentă sau
3. activitate neîntreruptă de patru ani ca liber profesionist sau ca manager sau, dacă solicitantul recunoașterii face dovada unei pregătiri anterioare de minim doi ani pentru activitatea respectivă, confirmată printr-un certificat oficial recunoscut sau recunoscut ca adecvat de către o instituție profesională sau comercială competentă sau
4. activitate neîntreruptă de trei ani ca liber profesionist, dacă solicitantul recunoașterii face dovada unei activități de minim cinci ani în profesia respectivă ca angajat sau
5. activitate neîntreruptă de cinci ani într-o poziție de conducere, din care minim trei ani cu atribuții tehnice și cu răspundere pentru minim un departament al firmei, dacă solicitantul recunoașterii face dovada unei pregătiri anterioare de minim trei ani pentru activitatea respectivă, confirmată printr-un certificat oficial recunoscut sau recunoscut ca adecvat de către o instituție profesională sau comercială competentă.

(2) Paragraful 1 se aplică următoarelor profesii:

1. brutar (meserie);
2. constructor, cu privire la activitățile de execuție, constructor de puțuri;
3. parchetar (meserie);
4. legător de cărți; fabricare de etuiuri și casețe; fabricare de bunuri din carton (meserie asimilată);
5. laboratoare chimice;
6. tinichigiu (meserie);
7. fabricant de confecții de damă; fabricant de confecții bărbătești; fabricare de lenjerie (meserie asimilată);

8. Tipăritor și confecționare a formelor de tipar;
9. electrotehnică;
10. fabricare de articole cosmetice;
11. fabricare de articole pirotehnice, ca și de produse de aprindere și alte materiale explozive care nu se supun legii privind materialele explozive și de tragere și comerțul cu aceste produse (firme pirotehnice), cu privire la fabricare;
12. măcelar (meserie);
13. legător de flori (florari);
14. tehnica gazului și tehnică sanitară;
15. morar (meserie);
16. geamgiu, finisor geamuri și șlefuitor sticlă plană; șlefuire și fasonare sticlă concavă; sticlar și fabricare de instrumente din sticlă (meserie asimilată);
17. prelucrare a aurului și argintului; fabricant de foițe din aur, argint și metale (meserie asimilată);
18. olar (meserie);
19. tehnica încălzirii; tehnica ventilației (meserie asimilată);
20. fabricare, preparare și închiriere de produse medicale, dacă aceste activități nu intră sub incidența altei profesii reglementate și comerțul cu acestea, ca și închirierea de produse medicale, cu privire la fabricare;
21. tehnică de răcire și climatizare (meserie);
22. ceramist; pavator de plăci și faianțar (meserie asimilată);
23. electronică în domeniul comunicațiilor (meserie);
24. cofetari, inclusiv fabricare de produse din fructe zaharisite, înghețată și ciocolată (meserie);
25. tehnica autovehiculelor; constructor caroserii, inclusiv tinichigiu și vopsitor caroserie (meserie asimilată);
26. blănar; lucrător pielărie (confecționare articole din piele) (meserie asimilată);
27. prelucrare a materialelor plastice (meserie);
28. zugrav și vopsitor; lăcuitoar; aurar și decorator; fabricare de însemne (meserie asimilată);
29. mecatronist pentru tehnica mașinilor și tehnica fabricației; mecatronist pentru electronică, tehnica sistemelor de birou și prelucrare electronică a datelor; mecatronist pentru construcții de mașini electrice și automatizare; mecatronist pentru tehnica aparatelor medicale (meserie asimilată);
30. tehnologia laptelui (meserie);
31. tehnica suprafețelor; design în metal (meserie asimilată);
32. constructor de orgi; constructor de acordeoane și armonici; constructor de pian; constructor de instrumente cu coarde; constructor de instrumente de suflat din lemn; constructor de instrumente de suflat din tablă (meserie asimilată);
33. pavator (meserie);
34. curelar, inclusiv curelar în industria auto; fabricare de articole de galanterie din piele și genți (meserie asimilată);
35. tehnica metalelor pentru construcții metalice și construcții de mașini; tehnica metalelor pentru fierărie și construcții de vehicule; tehnica metalelor pentru mașini agricole și de construcții (meserie asimilată);
36. cizmar (meserie);
37. tinichigiu; cazangiu (meserie asimilată);
38. firmă dinamitare;
39. maistru cioplitor în piatră, inclusiv producător piatră artificială și mozaic;
40. tencuitor și executant construcții uscate (meserie);
41. tapițer și decorator (meserie);
42. tâmplar; tâmplar de modelărie; constructor de ambarcațiuni; legător; strungar; sculptor (meserie asimilată);
43. ceasornicar (meserie);
44. vulcanizator;
45. montator izolații termice, la frig, acustice și la foc (meserie);
46. fabricare de arme (armurier), inclusiv comerț cu arme, cu privire la fabricarea, prelucrarea și repararea armelor și munițiilor nemilitare;
47. dulgher, cu privire la activitățile de execuție.

(3) Alin. 1 rd.1 - 4 se aplică profesiilor de frizer și peruchier (stilist) (meserie).

(4) Activitățile prevăzute la alin. 1 rd. 1 - 4 nu trebuie să fie mai vechi de zece ani de la data depunerii cererii complete de recunoaștere a calificării.

(5) Se consideră că a exercitat o activitate ca manager în sensul alin. 1 acea persoană care a activat într-o firmă din domeniul profesional corespunzător

1. ca director al firmei sau al unei filiale sau ca
2. reprezentant al firmei sau ca adjunct al directorului firmei, dacă această poziție a implicat o responsabilitate corespunzătoare celei a directorului firmei sau
3. a lucrat într-o poziție de conducere cu atribuții economice și/sau tehnice și cu răspundere pentru unul sau mai multe departamente ale companiei

#### **Profesii în conformitate cu art. 18 al Directivei 2005/36/CE**

§ 3. (1) Următoarele activități, respectiv studii dovedite pe baza certificatelor în sensul art. 1 vor fi recunoscute în cazul profesiilor menționate la alin. 2 ca dovadă suficientă a competenței:

1. activitate neîntreruptă de cinci ani ca liber profesionist sau ca manager sau
2. activitate neîntreruptă de trei ani ca liber profesionist sau ca manager sau, dacă solicitantul recunoașterii face dovada unei pregătiri anterioare de minim trei ani pentru activitatea respectivă, confirmată printr-un certificat oficial recunoscut sau recunoscut ca adecvat de către o instituție profesională sau comercială competentă sau
3. activitate neîntreruptă de patru ani ca liber profesionist sau ca manager sau, dacă solicitantul recunoașterii face dovada unei pregătiri anterioare de minim doi ani pentru activitatea respectivă, confirmată printr-un certificat oficial recunoscut sau recunoscut ca adecvat de către o instituție profesională sau comercială competentă sau
4. activitate neîntreruptă de trei ani ca liber profesionist sau ca manager, dacă solicitantul recunoașterii face dovada unei activități de minim cinci ani pentru profesia respectivă ca angajat sau
5. activitate neîntreruptă de cinci ani ca angajat, dacă solicitantul recunoașterii face dovada unei pregătiri anterioare de minim trei ani pentru activitatea respectivă, confirmată printr-un certificat oficial recunoscut sau recunoscut ca adecvat de către o instituție profesională sau comercială competentă sau
6. activitate neîntreruptă de șase ani ca angajat, dacă solicitantul recunoașterii face dovada unei pregătiri anterioare de minim doi ani pentru activitatea respectivă, confirmată printr-un certificat oficial recunoscut sau recunoscut ca adecvat de către o instituție profesională sau comercială competentă.

(2) Paragraful 1 se aplică următoarelor profesii:

1. fotograf profesionist (meserie),
2. curățare de monumente, fațade și clădiri (meserie),
3. agenții de turism,
4. transportatori, inclusiv agenți de transport și
5. curățător textile (curățător chimic, spălător și călcător) (meserie).

(3) Activitățile prevăzute la alin. 1 rd. 1 - 4 nu trebuie să fie mai vechi de zece ani de la data depunerii cererii complete de recunoaștere a calificării.

(4) Se consideră că a exercitat o activitate ca manager în sensul alin. 1 acea persoană care a activat într-o firmă din domeniul profesional corespunzător

1. ca director al firmei sau al unei filiale sau ca
2. reprezentant al firmei sau ca adjunct al directorului firmei, dacă această poziție a implicat o responsabilitate corespunzătoare celei a directorului firmei sau
3. a lucrat într-o poziție de conducere cu atribuții economice și/sau tehnice și cu răspundere pentru unul sau mai multe departamente ale companiei

#### **Profesii în conformitate cu art. 19 al Directivei 2005/36/CE**

§ 4. (1) Următoarele activități, respectiv studii dovedite pe baza certificatelor în sensul art. 1 vor fi recunoscute în cazul profesiilor menționate la alin. 2 ca dovadă suficientă a competenței:

1. activitate neîntreruptă de trei ani ca liber profesionist sau ca manager sau
2. activitate neîntreruptă de doi ani ca liber profesionist sau ca manager sau, dacă solicitantul recunoașterii face dovada unei pregătiri anterioare pentru activitatea respectivă, confirmată printr-un certificat oficial recunoscut sau recunoscut ca adecvat de către o instituție profesională sau comercială competentă sau
3. activitate neîntreruptă de doi ani ca liber profesionist sau ca manager, dacă solicitantul recunoașterii face dovada unei activități de minim trei ani pentru profesia respectivă ca angajat sau

4. activitate neîntreruptă de trei ani ca angajat, dacă solicitantul recunoașterii face dovada unei pregătiri anterioare pentru activitatea respectivă, confirmată printr-un certificat oficial recunoscut sau recunoscut ca adecvat de către o instituție profesională sau comercială competentă.

(2) Paragraful 1 se aplică următoarelor profesii:

1. servicii funerare,
2. fabricare de articole pirotehnice, ca și de produse de aprindere și alte materiale explozive care nu se supun legii privind materialele explozive și de tragere și comerțul cu aceste produse (firme pirotehnice), cu privire la comerț;
3. servicii hoteliere,
4. fabricare, preparare și închiriere de produse medicale, dacă aceste activități nu intră sub incidența altei profesii reglementate și comerțul cu acestea, ca și închirierea de produse medicale, cu privire la comerț și închiriere;
5. cosmetică (servicii de înfrumusețare),
6. combaterea dăunătorilor (meserie) și
7. fabricare de arme (armurier), inclusiv comerț cu arme, cu privire la comerțul cu arme și muniții nemilitare;

(3) Activitățile prevăzute la alin. 1 rd. 1 - 3 nu trebuie să fie mai vechi de zece ani de la data depunerii cererii complete de recunoaștere a calificării.

(4) Se consideră că a exercitat o activitate ca manager în sensul alin. 1 acea persoană care a activat într-o firmă din domeniul profesional corespunzător

1. ca director al firmei sau al unei filiale sau ca
2. reprezentant al firmei sau ca adjunct al directorului firmei, dacă această poziție a implicat o responsabilitate corespunzătoare celei a directorului firmei sau
3. a lucrat într-o poziție de conducere cu atribuții economice și/sau tehnice și cu răspundere pentru unul sau mai multe departamente ale companiei

#### **Comerț cu ridicata al substanțelor toxice (Directiva 74/556/CEE)**

§ 5. (1) Următoarele activități, respectiv studii dovedite pe baza certificatelor în sensul art. 1 vor fi recunoscute în cazul profesiilor de fabricare a medicamentelor și substanțelor toxice și al comerțului cu ridicata al medicamentelor și substanțelor toxice, cu privire la comerțul cu ridicata al substanțelor toxice, ca dovadă suficientă a competenței:

1. activitate neîntreruptă de cinci ani ca liber profesionist sau ca manager sau
2. activitate neîntreruptă de doi ani ca liber profesionist sau ca manager, dacă solicitantul recunoașterii posedă un certificat de calificare sau de atestare a aptitudinilor, care să îl califice într-un stat membru al Uniunii Europene sau al Spațiului Economic European să exercite activități de comerț și distribuție a substanțelor toxice sau
3. activitate neîntreruptă de trei ani ca liber profesionist sau ca manager sau, dacă solicitantul recunoașterii face dovada unei pregătiri anterioare pentru activitatea respectivă, confirmată printr-un certificat oficial recunoscut sau considerat adecvat de către o asociație profesională competentă sau
4. activitate neîntreruptă de trei ani ca angajat, dacă solicitantul recunoașterii posedă un certificat de calificare sau de atestare a aptitudinilor, care să îl califice într-un stat membru al Uniunii Europene sau al Spațiului Economic European să exercite activități de comerț și distribuție a substanțelor toxice sau
5. activitate neîntreruptă de patru ani ca angajat, dacă solicitantul recunoașterii face dovada unei pregătiri anterioare pentru activitatea respectivă, confirmată printr-un certificat oficial recunoscut sau considerat adecvat de către o asociație profesională competentă.

(2) Activitățile prevăzute la alin. 1 rd. 1 nu trebuie să fi fost încheiate de mai mult de doi ani de la data depunerii cererii de recunoaștere a calificării.

(3) A exercitat o activitate de manager în cadrul unei firme, în sensul alin. 1, acea persoană care a activat într-o companie industrială sau de comerț din ramura profesională corespunzătoare

1. ca director al firmei sau al unei filiale sau ca
2. reprezentant al firmei sau ca adjunct al directorului firmei, dacă această poziție a implicat o responsabilitate corespunzătoare celei a directorului firmei sau
3. într-o poziție de conducere, însărcinat cu comerțul și distribuția substanțelor toxice și a avut răspundere pentru cel puțin un departament al firmei sau a fost responsabil de utilizarea substanțelor menționate dintr-o poziție de conducere

### **Intrarea în vigoare; Ieșirea din vigoare**

§ 6 Odată cu intrarea în vigoare a acestui regulament iese din vigoare regulamentul ministrului federal pentru economie și muncă privind recunoașterea certificatelor de calificare dintr-un alt stat membru al UE sau al SEE (Regulamentul de recunoaștere a calificărilor din Uniunea Europeană/Spațiul Economic European EU/EWR), publicat în Monitorul Oficial II nr. 255/2003.

### **Tratamentul lingvistic egal**

§ 7 Dacă în acest regulament sunt menționate denumiri referitoare la persoane numai la forma masculină, acestea se referă în mod egal atât la femei, cât și la bărbați. Atunci când se face referire la o anumită persoană, se va utiliza forma specifică de gen.

**Bartenstein**